

Revista da **ABRALIN**

Vol. 4
nºs 1 e 2
dezembro/
2005

ISSN 16781805

Vol. 4
números 1 e 2
dezembro de 2005

Revista da
ABRALIN

Associação Brasileira de Lingüística



REVISTA DA
ABRALIN

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE LINGÜÍSTICA

REVISTA DA
ABRALIN

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE LINGÜÍSTICA

COMITÊ EDITORIAL

EDITOR CHEFE

Jânia Martins Ramos

Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil

Eduardo Guimarães

Universidade Estadual de Campinas, Brasil

José Luiz Fiorin

Universidade de São Paulo, Brasil

Maria Cecília Mollica

Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil

Maria Elias Soares

Universidade Federal do Ceará, Brasil

Maria Helena de Moura Neves

Universidade Estadual Paulista, Brasil

REVISTA DA
ABRALIN

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE LINGÜÍSTICA

ISSN 16781805

REVISTA DA ABRALIN	VOLUME IV	NÚMEROS 1 E 2	DEZEMBRO DE 2005
--------------------	-----------	---------------	------------------

REVISTA DA
ABRALIN

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE LINGÜÍSTICA

CONSELHO EDITORIAL

Carlos Alberto Faraco

Universidade Federal do Paraná, Brasil

Cláudia Nívea Roncarati de Souza

Universidade Federal Fluminense, Brasil

Daniel Vanderveken

Université du Québec à Trois Rivières, Canada

Diana Luz Pessoa de Barros

Universidade de São Paulo, Brasil

Dino Preti

Universidade de São Paulo, Brasil

Eni Orlandi

Universidade Estadual de Campinas, Brasil

Esmeralda Negrão

Universidade de São Paulo, Brasil

Gillian Sabkoff

University of Pennsylvania, USA

Gregory Guy

York University, Canada

Leonor Scliar

Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

Lúcia Lobato

Universidade de Brasília, Brasil

Luiz Marcuschi

Universidade Federal de Pernambuco, Brasil

Luiz Paulo da Moita Lopes

Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil

Maria Helena Mira Mateus

Universidade de Lisboa, Portugal

Maria Manoliu

University of California – Davis, USA

Oswald Ducrot

EHESS – Paris, França

Palmira Marrafa

Universidade de Lisboa, Portugal

Tereza Cabré

Universidade de Barcelona, Espanha

Leo Wetzels

Vrije Universiteit Amsterdam, Holanda

SECRETÁRIO DO EDITOR

Fábio Bonfim Duarte

Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil

REVISÃO E NORMALIZAÇÃO

Lílian de Oliveira e Vanessa Batista de Oliveira

CAPA E PROJETO GRÁFICO

Lúcio Baggio

FORMATAÇÃO

Giane Figueirêdo e Rafael Chemicatti

ABRALIN

Av. Antônio Carlos, 6627 - CEP 31270-901 - Belo Horizonte - Minas Gerais - Brasil
<http://www.abralin.org.br>

CORRESPONDÊNCIA EDITORIAL E ASSINATURAS

Pós-Graduação em Linguística
Universidade Federal de Santa Catarina - CCE - Bloco B - Sala 314
Fone: 048.3319581 - e-mail: pgl@ccc.ufsc.br

Assinatura anual (2 exemplares) - R\$50,00
(enviar cheque nominal à ABRALIN)
One-year subscription - US\$20,00 (Bank order)

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO	7
--------------------	---

ARTIGOS

ROUTES FROM GESTURE TO LANGUAGE	11
---------------------------------------	----

Sherman Wilcox – Department of Linguistics, University of New Mexico

FALSOS SUCESSOS NO PROCESSAMENTO DO INPUT NA AQUISIÇÃO DE L2: PAPEL DA AMBIGUIDADE NA GÊNESE DO PORTUGUÊS DE MOÇAMBIQUE	47
---	----

Perpétua Gonçalves – Universidade Eduardo Mondlane, Moçambique

TRAÇOS SEMÂNTICOS NA AQUISIÇÃO DA LINGUAGEM: HÁ EFEITOS DE MODALIDADE DE LÍNGUA?	75
---	----

Ruth E. Vasconcellos Lopes – UFSC/CNPq

Ronice Müller de Quadros – UFSC/CNPq

THE PROSODY PRODUCED BY SPANISH-ENGLISH BILINGUALS: A PRELIMINARY INVESTIGATION AND IMPLICATIONS FOR SENTENCE PROCESSING	109
--	-----

Eva M. Fernández

CROSS-LINGUISTIC PATTERNS OF LINKING	143
--	-----

Robert D. Van Valin, Jr. – State University of New York at Buffalo

AS INTERROGATIVAS Q DO PORTUGUÊS EUROPEU E DO PORTUGÊS BRASILEIRO ATUAIS	171
---	-----

Carlos Miotto – UFSC

Mary A. Kato – UNICAMP

LENGUAS, NACIONES Y MULTINACIONALES: LAS POLÍTICAS DE PROMOCIÓN DEL ESPAÑOL EN BRASIL	197
<i>José Del Valle – The Graduate Center, The City University of New York</i>	
<i>Laura Villa – The Graduate Center, The City University of New York</i>	
ANÁLISE DO DISCURSO PUBLICITÁRIO	231
<i>Izabel Magalhães – Universidade de Brasília</i>	

APRESENTAÇÃO

Trazemos a público mais uma edição da Revista da ABRALIN. Trata-se do volume duplo 4.1/4.2, que reúne contribuições de lingüistas eminentes, que atuaram como professores no XVII Instituto Brasileiro de Lingüística, realizado em Brasília, no período de 11 a 25 de fevereiro de 2005, além de convidados escolhidos entre pesquisadores reconhecidos na área.

Neste momento, gostaríamos de ressaltar que a publicação vem divulgar o trabalho admirável desses lingüistas, que compartilharam seus conhecimentos com um número significativo de estudantes de graduação e de pós-graduação, inscritos nos 31 cursos realizados, e se dispuseram a colaborar com a Revista da ABRALIN. Vem também marcar a atuação dedicada da diretoria da ABRALIN, na gestão de 2003-2005, bem como do Conselho da ABRALIN, no sentido de realizar não apenas o Instituto de Lingüística, como também o IV Congresso Internacional da ABRALIN. Vem coroar, sobretudo, o esforço incansável da Presidente da ABRALIN, Lúcia Maria Pinheiro Lobato, que tomou para si a tarefa de promover e divulgar, por meio de sua gestão, a pesquisa científica no âmbito da Lingüística, além de realizar ações conseqüentes no sentido de sensibilizar a sociedade para a relevância dos estudos na área. Consciente da amplitude dessa tarefa, Lúcia Lobato engajou-se pessoalmente na organização não apenas deste volume duplo, como também do volume duplo 3.1/3.2, entendendo ser crucial que a periodicidade fosse estabelecida, mantendo-se a qualidade desta revista, idealizada para ser instrumento de reflexão e de discussão de temas que interessam à comunidade científica na atualidade.

Para nossa imensa tristeza, Lúcia Lobato faleceu no dia 30 de novembro de 2005, sem chegar a ver o resultado do trabalho primoroso de organização que realizou, e que se depreende da qualidade e excelência de ambas as publicações. Foi uma perda irreparável para a Lingüística, para a ciência em nosso país e para a comunidade científica internacional, o que vem se confirmando pelas inúmeras manifestações de pesar que a ABRALIN tem recebido.

A Diretoria da ABRALIN – Gestão 2003-2005

*Stella Maris Bortoni-Ricardo
Ana Suelly Arruda Câmara Cabral
Maria Marta Pereira Scherre
Heloisa Maria Moreira Lima Salles
Daniele Marcelle Grannier*